

Ka Puke 'Ikepili Hō'ike
No Nā Mākua

KĀ'EO



KĀ'EO Assessments
Parent Information Booklet



Kuleana Kope © 2019-2024. Nona nā kuleana a pau.

Copyright © 2019-2024. All rights reserved.

Kūmole Ki'i: "Indigenous Flowers of the Hawaiian Islands"
na Isabella McHutcheson Sinclair, ho'ohana 'ia ma kona 'ano he mea noa i ka
lehulehu ākea/Ho'oka'awale 'ia a ho'ohiehie 'ia mai ke ki'i kumu.

*Image source: "Indigenous Flowers of the Hawaiian Islands"
by Isabella McHutcheson Sinclair, used under standard terms for works
in the public domain / Isolated and desaturated from original.*

Ka Papa Kuhikuhi

Table of Contents

Ka 'Ikepili E Pono Ai Nā Mākua No Ka Hō'ike KĀ'EO	2
<i>What Every Parent Should Know About the KĀ'EO Assessments</i>	
Nā Nīnau La'ana O Ka Hō'ike KĀ'EO	10
<i>Sample Questions for the KĀ'EO Assessments</i>	
Papa 'Ekolu: Pili Helu	12
<i>Grade Three: Math</i>	
Papa 'Elima: Akeakamai	13
<i>Grade Five: Science</i>	
Papa 'Elima: Mākau 'Ōlelo	14
<i>Grade Five: Hawaiian Language Arts</i>	
Papa 'Eono: Pili Helu	15
<i>Grade Six: Math</i>	
Papa 'Ehiku: Mākau 'Ōlelo	16
<i>Grade Seven: Hawaiian Language Arts</i>	
Papa 'Ewalu: Akeakamai	17
<i>Grade Eight: Science</i>	

Ka 'Ike E Pono Ai Nā Mākua No Ka Hō'ike KĀ'EO

What Every Parent Should Know About the KĀ'EO Assessments

He aha ka mo'olelo o ka Hō'ike 'ōlelo Hawai'i?

What is the history of Hawaiian Language assessments in Hawai'i?

I mea e mālama a kāko'o ai i ka 'ōlelo a me ka mo'omeheu Hawai'i, e like me ka mea e koi 'ia nei ma ka 'Atikala X, Māhele 4 o ke Kumu Kānāwai o ka Moku'āina 'o Hawai'i, a me ka ho'oholo a ka 'Aha Ho'okolokolo Ki'eki'e ma 'Aukake i ka makahiki 2019, ua ho'okumu 'o Hawai'i i 'elua ala 'ōlelo, 'o ia ho'i ka 'ōlelo Hawai'i a me ka 'ōlelo Pelekānia, ma lalo o ho'okahi huikaina ana. E ana 'ia ana nā haumāna o nā kula kaiapuni 'ōlelo Hawai'i ma o nā hō'ike KĀ'EO, 'o ia ka hō'ike i kūkulu 'ia me ka ho'ohana 'ana i ka 'ōlelo Hawai'i i kahua nona. 'O ke ala 'ōlelo Hawai'i ho'i kēia e ho'ohana ai i kēia huikaina ana ma loko o ke kaia'ōlelo Hawai'i.

In order to preserve and promote the native Hawaiian Language and culture, as required by Article X, Section 4 of the Constitution of the State of Hawai'i, and the Hawai'i Supreme Court decision of August 2019, Hawai'i has created both English and Hawaiian Language paths within the unified set of academic content standards. Students enrolled in Hawaiian Language Immersion programs approach the standards in Hawaiian Language medium and are assessed using the KĀ'EO, which is developed using the Hawaiian Language framework. This framework is the application of the unified state standards in a Hawaiian Language medium context.

I mea e ho'okō kūpono 'ia ai ke Kumu Kānāwai o ka Moku'āina 'o Hawai'i, 'ōlelo 'ia ma ke Kulekele 105-8 i 'āpono 'ia e ka Papa Ho'ona'auao o ka Moku'āina 'o Hawai'i, penei:

E ho'olako ka Papahana Kaiapuni i nā haumāna i ala e ho'ona'auao 'ia ai ma ka 'ōlelo Hawai'i. Ho'ohui kēia papahana i ka ho'ohana 'ia o nā ki'ina hana a'o Hawai'i, ka 'ōlelo, ka mō'aukala, ka mo'omeheu, a me nā waiwai e ho'omākaukau ai i nā haumāna no ke kulanui, nā 'oihana, a e lilo ai ho'i i lālā kaiāulu maika'i ma loko o kekahi kaiapuni o nā mo'omeheu like 'ole.

To fulfill the requirements of the Hawai'i State Constitution, the Hawai'i State Board of Education adopted Policy 105-8:

The Kaiapuni Educational Program offers students an education in the medium of the Hawaiian Language. The comprehensive program combines the use of Hawaiian teaching methodologies, language, history, culture and values to prepare students for college, career and to be community contributors within a multicultural society.

‘Ōlelo pū aku kēia kulekele, e haku ‘o HIDOE i nā ha‘awina a me nā ana i mea e ho‘omākaukau ai i nā haumāna no ke komo piha ma ke kulanui, nā ‘oihana, a me ke kaiāulu.

This policy further states that HIDOE develop curriculum and standards to prepare students for college, career, and community contribution.

He aha ka Hō‘ike KĀ‘EO?

What is the KĀ‘EO Assessment?

I ka makahiki 2014, ua hana pū ka ‘Oihana Ho‘ona‘auao o Hawai‘i me ke Kula Ho‘ona‘auao ma ke Kulanui o Hawai‘i ma Mānoa no ke kūkulu ‘ana i kekahi mau hō‘ike ‘ōlelo Hawai‘i no nā haumāna papa ‘ekolu me ‘ehā ma nā kula kaiapuni e like me kā ke Aupuni Pekelala e koi ana.

In 2014, the Hawai‘i Department of Education and the College of Education at the University of Hawai‘i at Mānoa collectively entered a contract to begin construction of Hawaiian Language assessment tests for Hawaiian Immersion students in grades three through four for Federal Accountability.

Ua ho‘omau aku nō kēia wahi papahana i ka haku hō‘ike ‘ana no ka papa ‘elima a i ka papa ‘ewalu. He hō‘ike kēia e kū pū ana me nā Hō‘ike Smarter Balanced Assessment no ka ‘ōlelo Pelekānia, ‘oiai, ke ana aku nei ka Hō‘ike KĀ‘EO i nā ana a me nā ha‘awina e ho‘ohana ‘ia nei ma nā lumi papa o nā kula kaiapuni. ‘O ke kuana‘ike a me ka mo‘omeheu Hawai‘i ke kahua ko‘iko‘i o nā Hō‘ike KĀ‘EO.

The project advanced in the subsequent years with the development of assessment tests for grades five through eight. The KĀ‘EO assessment is comparable to the current Smarter Balanced Assessment for English in that it measures the curriculum utilized in the Hawaiian Language. The Hawaiian culture and worldview as the foundation of the KĀ‘EO tests is paramount.

He ala nā Hō‘ike KĀ‘EO e huliāmahi mai ai nā kula, nā kumu, nā mākua, ke kaiāulu, nā kulanui, nā loea mo‘omeheu Hawai‘i, nā loea hō‘ike o ke aupuni, a me ka ‘Oihana Ho‘ona‘auao o Hawai‘i, i mea e kūkulu pono a‘e ai i nā hō‘ike kūpono no nā kula kaiapuni.

KĀ‘EO has become a vehicle to bring the schools, teachers, parents, communities, universities, cultural experts, national assessment experts, and the Hawai‘i Department of Education together to collaborate and collectively build an appropriate assessment for our Kaiapuni students.



He aha ke ko'iko'i o ka hana 'ana i ka hō'ike 'ōlelo Hawai'i?

What is the significance of testing in Hawaiian Language?

I ka wā ma mua, he hana ma'amau no nā 'ohana ka hō'ole 'ana i ka hana hō'ike no ka mea, 'a'ole i kū a launa ho'i i ka pō'aiapili a'o o nā lumi papa ma nā kula kaiapuni. I kēia manawa na'e, kūkulu 'ia kēia mau hō'ike me ke kākō'o nui o nā kumu kula kaiapuni i hiki ke ana kūpono 'ia nā mea e a'o 'ia aku nei ma nā lumi papa.

Historically, families have opted out of testing because the assessment was not relevant to the classroom context of Kaiapuni learning. However, these tests have been developed through the unrelenting support of Hawaiian Immersion teachers to help ensure that what is being taught in classrooms are assessed appropriately.

Ua haku 'ia nā ana Mākau 'Ōlelo Hawai'i no kēia mau hō'ike, a i ka makahiki 2017 i 'āpono kūhelu 'ia ai ia mau ana Mākau 'Ōlelo Hawai'i e ka Papa Ho'ona'auao, me ka maopopo pū ho'i, 'o nā ana mākau 'ōlelo 'ōiwi mua loa kēia i 'āpono 'ia ma 'Amelika Hui Pū 'Ia. Ma muli o kēlā, ke kīpapa aku nei kēia mau hō'ike i ke ala e 'imi ai nā 'ōlelo 'ōiwi 'ē a'e i ko lākou ho'opili pono 'ana i ke a'o lumi papa me ke Kuleana Hō'ike Pikelala.

Hawaiian Language frameworks were developed for this assessment and in 2017 were approved by the Board of Education as the first native language pathway in assessment for the purposes of federal accountability in the United States. As a result, this assessment is leading the way for other indigenous languages to strive to effectively link classroom learning and teaching to federal accountability.

Eia hou, he hiki i nā kula ke ho'ohana i ka 'ikepili mai nā hō'ike KĀ'EO no ka ho'omohala 'ana i nā ha'awina ma nā lumi papa.

Additionally, schools are able to utilize the provided data from KĀ'EO to make informed decisions about curriculum.

'O nā hō'ike hea kā ka'u keiki e hana aku ai?

Which exams will my child be taking?

Inā he haumāna papa 3 - 8 kāu keiki, e hana ana 'o ia i ka Hō'ike KĀ'EO no ka Mākau 'Ōlelo a me ka Pili Helu. He mau hō'ike kēia e hana 'ia ana ma ka lolo uila. He mahele ka Nīnau Kākau Lō'ihī o ka Hō'ike Mākau 'Ōlelo; 'a'ohe Nīnau Kākau Lō'ihī ma nā Hō'ike Pili Helu. Inā he haumāna papa 5 a 8 paha kāu keiki, e hana pū ana 'o ia i ka Hō'ike KĀ'EO no ke Akeakamai.

If your child is in grades 3 - 8, s/he will be taking the KĀ'EO Assessments for Hawaiian Language Arts and Mathematics. These exams are administered on a computer. Performance Tasks are included in the Hawaiian Language Arts Assessment; there are no Performance Tasks on the Mathematic Assessments. If your child is a grade 5 or 8 student, s/he will also be taking the KĀ'EO Science Assessment.

Āhea ana ka wā hana hō'ike?

When will the tests be administered?

E hana ana kāu keiki i nā Hō'ike KĀ'EO i ho'okahi wale nō manawa no kēlā me kēia kumuhana. E hō'ike 'ia ana ka wā hana hō'ike ma alohahsap.org. Na ke kula e ho'oka'a'ike aku iā 'oe no ka papa manawa kiko'i a lākou e mālama ai a me ka wā o kāu keiki e hana aku ai i nā hō'ike no kēlā me kēia kumuhana.

Your child will take the KĀ'EO Assessments once for each content area. Testing window information can be found at alohahsap.org. Your school will inform you of its testing schedule and when your child will take each content area assessment.

Pehea ka lō'ihī o kēlā me kēia hō'ike?

How much time does each assessment take?

He 'ekolu hola ka lō'ihī ma'amau e pono ai ka hana 'ana i kēlā me kēia Hō'ike KĀ'EO; akā, e 'oi iki a'e ana a e emi mai ana paha ka nui hola e pono ai kēlā haumāna kēia haumāna. Inā ho'opau 'ia kekahi hapa o ka hō'ike e kāu keiki, a ha'alele 'o ia, 'ae 'ia kona ho'i 'ana i kekahi wā e ho'opau pono aku ai i ka hō'ike. Maka'ala nō ka polokalamu hō'ike i nā nīnau a kāu keiki i pane aku ai a me kahi o kāu keiki i ha'alele ai ma ka hō'ike, a i kona ho'i 'ana, e hō'ike wale ana nō ka polokalamu i nā nīnau i koe āna i 'ike mua 'ole ai.

Each KĀ'EO assessment will take approximately three hours to complete; however, the exact time each individual student needs may be greater or lesser than that. Should your child begin answering questions and later exit the exam, s/he will be allowed to return at another time or day to complete it. The online program will keep track of the questions that your child has answered and where s/he left off upon exiting the exam and will present the remaining questions your child has not yet seen when s/he resumes the assessment.



He hiki i nā kula ke ho'ohana i ka 'ikepili mai nā hō'ike KĀ'EO no ka ho'omohala 'ana i nā ha'awina ma nā lumi papa.

Schools are able to utilize the provided data from KĀ'EO to make informed decisions about curriculum.

He aha nā mākau 'enehana e pono ai ka'u keiki no ka hō'ike?

What computer skills will my child need for these assessments?

He nui nā 'ano nīnau ma nā hō'ike: 'o kekahi, he koho i ka/nā ha'ina pololei mai kekahi huikaina ha'ina; 'o kekahi aku, he alakō a ho'opili; a 'o kekahi aku, he kikokiko i nā pane i loko o ka polokalamu hō'ike. Hiki i kāu keiki ke ho'ohana i ka 'iole a me ka papa pihi lolo uila e hana ai i ka hō'ike. 'A'ole pono e loea ka haumāna ma nā hana o ka lolo uila no ka hana kūpono 'ana i kēia mau hō'ike.

The assessments consist of various question types including the following: select one or multiple correct answers from a set of possible answers, select and drag objects/text, and type responses directly into the testing system. Your child can use the mouse and keyboard to take the assessment. Students do not need to be expert computer users or typists to complete this exam.

Ke kānalua ka haumāna ma ka pane 'ana i kekahi nīnau, hiki iā ia ke māka i ia nīnau no ka nānā hou 'ana i kekahi manawa aku i loko o ia wā hana hō'ike ho'okahi.

Should a student feel unsure about selecting or providing a response to a question upon seeing it, s/he may mark the question for review and return to it within the current testing session.

Paipai 'ia nā haumāna e ho'oma'ama'a i ka pane 'ana i nā nīnau like 'ole e 'ike 'ia ana ma nā hō'ike. Aia nā hō'ike ho'ā'o a me nā hō'ike ho'oma'ama'a no kēlā a me kēia papa ma <https://kaiapuni.coe.hawaii.edu>.

Students are encouraged to practice answering the types of questions included in the assessments. Content practice and sample tests for each grade are available at <https://kaiapuni.coe.hawaii.edu>.

Āhea e hō'ike 'ia mai ai nā kaha?

When will families get the results of the assessments?

E ho'ouana 'ia ana he palapala kaha i kou 'ohana ma ka ho'omaka 'ana o ke kula i ia kau hā'ule lau a'e ma ka mahina 'o Kepakemapa.

Your family will receive a paper score report with your child's final scores at the beginning of the next school year during the month of September.

'A'ole pono e loea ka haumāna ma nā hana o ka lolo uila no ka hana kūpono 'ana i kēia mau hō'ike.

Students do not need to be expert computer users or typists to complete this exam.



Pehea au e kōkua ai i ka'u keiki?

How can I help my child prepare for the assessments?

'O ke kōkua maika'i loa ke kāko'o mau 'ana i kāu keiki ma nā hana a pau o kēlā me kēia lā kula. E maka'ala i ka lawa o kona hiamoe 'ana, i kona mā'ona i ka 'aina kakahiaka hā'ehuola, i kona ho'opau pono 'ana i nā ha'awina pili home, a i kona hō'ea 'ana i ke kula i nā lā kula a pau kekahi.

You can best help your child prepare by providing the consistent support that will help your child do well in school every day. Make sure your child gets adequate sleep, eats a nourishing breakfast, completes homework, and attends school every day.

Ana nā Hō'ike KĀ'EO i ka holomua o kāu keiki ma nā ana kaiapuni i hiki ke ho'omohala kūpono 'ia nā ha'awina ma ka makahiki kula. 'Oiai, 'o ka 'ōlelo Hawai'i ke kahua o ka hō'ike, he maika'i ke ho'oikaika pū 'ia ka 'ōlelo ma ka hale kekahi.

The KĀ'EO Assessments measure how well your child is meeting the comprehensive content area standards that help guide your child's daily instruction throughout the school year. Because the Hawaiian Language is the foundation of these exams, strengthening Hawaiian Language usage at home is also beneficial.

He ho'oma'ama'a a kōkua nō ho'i ka nānā pū 'ana me kāu keiki i nā ha'awina, nā ana a'o, a me nā kahua pūnaewe, a pēlā aku ma ka pūnaewe ma <http://aokaiapuni.weebly.com/>.

You can also help your child by reviewing homework, standards, and helpful online websites on the web at <http://aokaiapuni.weebly.com/>.



He aha nā lolina kōkua?

What accessibility supports are available for my child?

Loa'a nō he mau lolina kōkua ma kēlā a me kēia hō'ike, inā he pono ia no ka haumāna. He mea ia mau lolina kōkua e hiki ai i nā haumāna a pau, pēlā pū ho'i me nā haumāna 'ōlelo Pelekānia, nā haumāna 'ōlelo Hawai'i, a me nā haumāna kīnānā, ke hō'ike i ko lākou 'ike a akamai ho'i ma nā Hō'ike KĀ'EO. 'O ka noho 'ana ma kekahi lumi ka'awale a 'o ka heluhelu waha 'ia 'ana o nā hō'ike e kekahi kumu i ka haumāna kekahi o nā lolina kōkua. No ka 'ikepili hou aku e pili ana i kēia mau lolina kōkua, e nānā ma alohahsap.org.

The assessments offer accessibility options and linguistic supports as appropriate. These accessibility options are to help all students, including English language learners, Hawaiian language learners, and those with disabilities, demonstrate what they know and are able to do on the state tests. Accessibility supports such as separate setting and read aloud are available. For more information on accessibility options, go to alohahsap.org and navigate to the Resources section.

He koina anei ka hana 'ana i ka hō'ike?

Is test participation required?

'Ae, he koina Pekelala ko ka haumāna hana 'ana i ka hō'ike no kāna papa e noho iho nei. He koina nō ho'i ko ke kula mālama 'ana i kēia hō'ike no nā haumāna ma ia kula. E 'olu'olu, e kama'ilio i kāu kula no ka 'ikepili hou aku e pili ana i kēia koina. Eia hou, hiki ke kelepona i ke Ke'ena Loiloi o ka 'Oihana Ho'ona'auao Hawai'i.

Yes, your child's participation in the exam of his/her grade level is a Federal requirement. It is also required that your school administer this exam for its students. Please consult your school for more information about this requirement. Additionally, you may contact the Assessment Section of the Hawai'i Department of Education.

E hana nā haumāna kelea'o 'ōlelo Hawai'i i ka hō'ike KĀ'EO?

Do Hawaiian language distance learning students take the KĀ'EO exams?

'Ae, e ho'oka'a'ike i kāu kula, a na ia kula e ho'olālā i lā (a i mau lā paha) e hele mai ai kāu keiki i ke kula no ka hana hō'ike 'ana. I kēia manawa, 'a'ole hiki i ka haumāna ke hana i ka hō'ike ma kona hale a ma kahi 'ē aku paha; he koina ho'i ka hana hō'ike 'ana ma ke kahua kula.

Yes, please communicate with the school site and they will schedule a time for your child(ren) to take the exams. Currently, students are not allowed to take the exams at their home or alternative site; exams must be completed on the school site.

Nā Nīnau La'ana Ma Nā Hō'ike KĀ'EO

Sample Questions for the KĀ'EO Assessments

E pane ana nā haumāna i nā 'ano nīnau like 'ole ma kēia mau hō'ike:

Students will have to answer several different types of questions for the online assessments:

- Nā Nīnau Koho

Multiple Choice Questions

- E koho ka haumāna i ho'okahi ha'ina pololei mai loko mai o kekahi huikaina ha'ina

Multiple-choice questions, in which students will select one answer option from a set of possible choices.

- E koho ka haumāna i 'elua a 'oi paha ha'ina pololei mai loko mai o kekahi huikaina ha'ina

Multiple-choice questions, in which students will select multiple answer options from a set of possible choices.

- Nā Nīnau Ho'opihapiha Kōā

Fill In The Blank Questions

- E kikokiko ka haumāna i kekahi (mau) hua'ōlelo i loko o ke kōā i mea e ho'opau pono ai i kekahi māmala'ōlelo a mana'o paha

Students type a word or phrase response into a given space to complete a sentence or thought.



- Nā Nīnau Kākau

Constructed Response Questions

- E kikokiko ka haumāna i kekahi mau māmala‘ōlelo a he paukū paha i ha‘ina no kekahi nīnau

Students construct short answers into answer spaces.

- E kikokiko ka haumāna i kekahi mau paukū i ha‘ina no nā Nīnau Kākau Lō‘ihi

Students construct longer paragraph(s) answers into answer spaces.

- Nā Nīnau Kūka‘ipā

Computer Interactive Questions

- E ho‘ohana ka haumāna i ka ‘iole no ke alakō a ho‘opili ‘ana i nā mahele o ka nīnau

Students use the mouse to click and drag parts of a question.

- E ho‘ohana ka haumāna i ka ‘iole no ka ho‘oka‘ina ‘ana i nā mahele

Students use the mouse to sort answer choices.

‘O nā nīnau o lalo iho nei kekahi mau la‘ana o nā nīnau a kāu keiki e pane aku ai ma nā Hō‘ike KĀ‘EO. Hō‘ike ‘ia i lalo nei he mau nīnau la‘ana mai ka Hō‘ike Mākau ‘Ōlelo a i ‘ole ka Hō‘ike Pili Helu no ka papa 3, 5, 6, a 7 paha. Hō‘ike pū ‘ia he nīnau la‘ana mai ka Hō‘ike Akeakamai no ka papa 5 a 8. He mau Nīnau Koho kekahi o ia mau nīnau a he nīnau kākau kekahi. Hō‘ike ‘ia ka ha‘ina pololei no kēlā me kēia nīnau.

The questions that follow illustrate the types of questions your child will answer on the KĀ‘EO Hawaiian Language Arts, Mathematics, and Science. KĀ‘EO Hawaiian Language Arts or Mathematics questions are provided for 3, 5, 6, or 7. KĀ‘EO Science Assessment questions are provided for grade 5 and 8. Some questions are multiple choice and some are constructed responses. Each question includes the correct answer and other scoring information.

‘A‘ole unuhi ‘ia kēia mau nīnau la‘ana mai ka ‘ōlelo Hawai‘i i ka ‘ōlelo Pelekānia.

The following sample questions have not been translated from Hawaiian into English in order to provide you with an accurate depiction of the actual test environment.

Inā makemake ‘oe e ‘ike i kekahi mau la‘ana hou aku, e nānā ma:

<https://kaiapuni-wp.coe.hawaii.edu/kumu/>.

If you would like to see additional sample questions, please visit

<http://kaiapuni-wp.coe.hawaii.edu/kumu/>.

Ka Puke 'Ikepili Hō'ike KĀ'EO: Papa 3 Pili Helu

Papa 3

Kumuhana: Pili Helu

Ana Kaiapuni: 3.OA.B.5: Maopopo ka pilina o 4X6 a me 6X4 (ke 'anopili ho'i hope o ka ho'onui)
Maopopo ka pilina o 3X5X2 a me 3X5=15, a 15X2= 30 ('anopili ho'olike o ka ho'onui)

Ke 'Ano Nīnau: Alakō A Ho'opili (1 'ai)

E alakō a ho'opili i nā
ha'ihelu me nā waiwai
like.

4 x 2 x 3

3 x 5 x 3

2 x 4 x 5

6 x 4

5 x 8

9 x 5

I mea e loa'a ai he 1 'ai, e alakō a ho'opili 'ia nā ha'ihelu me nā waiwai like a pau.

E alakō a ho'opili i nā
ha'ihelu me nā waiwai
like.

6 x 4 4 x 2 x 3

5 x 8 2 x 4 x 5

9 x 5 3 x 5 x 3

Ka Puke 'Ikepili Hō'ike KĀ'EO: Papa 5 Akeakamai

Papa 5

Ke Kumuhana: Akeakamai

Ke Ana Kaiapuni: 5.HL.1: E noi'i a kilo pū nō ho'i i kekahi 'āpana 'āina e unuhi ai i 'ikepili e wehewehe ai i ke kumu i kapa 'ia ai ia wahi.

Ke 'Ano Nīnau: Nīnau Koho (1 'ai)

No ke aha paha i
kapa 'ia ai 'o Wailuku
ma ia inoa?

'A'ohe wai o laila.

He ikaika ka wai ma laila.

He nui loa ka 'ōpae ma laila.

He mehana ka wai ma laila.

I mea e loa'a ai he 1 'ai, koho 'ia ke kumu e kapa 'ia ai paha ka inoa o ia 'āina.

No ke aha paha i
kapa 'ia ai 'o Wailuku
ma ia inoa?

'A'ohe wai o laila.

He ikaika ka wai ma laila.

He nui loa ka 'ōpae ma laila.

He mehana ka wai ma laila.

Ka Puke 'Ikepili Hō'ike KĀ'EO: Papa 5 Mākau 'Ōlelo Hawai'i

Papa 5

Ke Kumuhana: Mākau 'Ōlelo Hawai'i

Ke Ana Kaiapuni: 5.K.4: E kākau a wehewehe i ka waiwai o ka lōina ku'una i a'o 'ia ma ka mo'olelo.

Ke 'Ano Nīnau: Kākau (1 'ai)

No Meheanu

(1) 'O Meheanu ka mo'owahine nāna e kia'i i ka loko i'a 'o He'eia. He mana ho'okalakupua kona, 'o ia ho'i ka lilo 'ana i mau kino like 'ole. 'O ka puhi ke'oke'o loloa kona kino i 'ike pinepine 'ia. Noho maila 'o Meheanu ma Luamo'o, he 'āina kokoke i ka loko i'a. Uluwehi ua 'āina nei i ka ulu hau. Ke holo 'o Meheanu i kahi kokoke, melemele maila ka lau o ka hau. Pēlā e 'ike ai ka po'e Hawai'i, aia 'o Meheanu i laila.

(2) I kekahi lā, kipa malū maila 'o Kapī i ka loko i'a 'o He'eia. He lawai'a 'ino 'o Kapī a lawai'a pākela 'o ia i ka l'ā o kēlā 'āina kēia 'āina. Lawe hewa 'o ia i nā l'ā he nui. I kona kokoke 'ana i ka loko, ki'ei a'ela 'o ia i nā lau o ka ulu hau. Ua uliuli nō. No'ono'o ihola 'o Kapī, aia 'o Meheanu i kahi 'ē. No laila, ho'omākaukau 'o Kapī i kāna 'upena ho'olei a ho'olei akula 'o ia i kahi o nā 'ama'ama e mahiki ana i ka loko i'a. Pa'a maila nā 'ama'ama i loko o ka 'upena. He nui 'ino lākou. Ma ia manawa nō i melemele mai ai nā lau o ka ulu hau. Ua ho'i maila nō 'o Meheanu! Holo wikiwiki 'o Meheanu i kahi a ka 'upena e waiho ana a 'o kona nanahu akula nō ia i ka 'upena a pakele maila nā i'a a pau loa. Pi'i a'e ka maka'u i loko o Kapī. Pae akula 'o Meheanu i ka 'āina a lilo 'o ia nei i wahine keu a ka u'i. Kauoha a'ela 'o ia iā Kapī, "E ha'alele a'e 'oe i ko'u loko i'a. E ho'okū i kāu hana pī o ka lawai'a 'anunu." Mai kēlā hope mai, pau ka hana 'ino a Kapī a lawai'a 'o ia me ka lokomaika'i.

Nīnau:

He aha ka ha'awina nui o kēia mo'olelo?

Pane

I mea e loa'a ai he 1 'ai, hō'ike/kākau 'ia ka ha'awina nui o ka mo'olelo.

No Meheanu

(1) 'O Meheanu ka mo'owahine nāna e kia'i i ka loko i'a 'o He'eia. He mana ho'okalakupua kona, 'o ia ho'i ka lilo 'ana i mau kino like 'ole. 'O ka puhi ke'oke'o loloa kona kino i 'ike pinepine 'ia. Noho maila 'o Meheanu ma Luamo'o, he 'āina kokoke i ka loko i'a. Uluwehi ua 'āina nei i ka ulu hau. Ke holo 'o Meheanu i kahi kokoke, melemele maila ka lau o ka hau. Pēlā e 'ike ai ka po'e Hawai'i, aia 'o Meheanu i laila.

(2) I kekahi lā, kipa malū maila 'o Kapī i ka loko i'a 'o He'eia. He lawai'a 'ino 'o Kapī a lawai'a pākela 'o ia i ka l'ā o kēlā 'āina kēia 'āina. Lawe hewa 'o ia i nā l'ā he nui. I kona kokoke 'ana i ka loko, ki'ei a'ela 'o ia i nā lau o ka ulu hau. Ua uliuli nō. No'ono'o ihola 'o Kapī, aia 'o Meheanu i kahi 'ē. No laila, ho'omākaukau 'o Kapī i kāna 'upena ho'olei a ho'olei akula 'o ia i kahi o nā 'ama'ama e mahiki ana i ka loko i'a. Pa'a maila nā 'ama'ama i loko o ka 'upena. He nui 'ino lākou. Ma ia manawa nō i melemele mai ai nā lau o ka ulu hau. Ua ho'i maila nō 'o Meheanu! Holo wikiwiki 'o Meheanu i kahi a ka 'upena e waiho ana a 'o kona nanahu akula nō ia i ka 'upena a pakele maila nā i'a a pau loa. Pi'i a'e ka maka'u i loko o Kapī. Pae akula 'o Meheanu i ka 'āina a lilo 'o ia nei i wahine keu a ka u'i. Kauoha a'ela 'o ia iā Kapī, "E ha'alele a'e 'oe i ko'u loko i'a. E ho'okū i kāu hana pī o ka lawai'a 'anunu." Mai kēlā hope mai, pau ka hana 'ino a Kapī a lawai'a 'o ia me ka lokomaika'i.

Nīnau:

He aha ka ha'awina nui o kēia mo'olelo?

Pane

'O ka ha'awina nui o kēia mo'olelo, mai hana pī. E aho ka hana lokomaika'i ma mua o ka hana 'au'a. Inā ho'omau 'o Kapī i kāna lawai'a 'anunu 'ana, e huhū mau ana ke kia'i o ka 'āina 'o Luamo'o ma He'eia, 'o Meheanu nō ia. E 'ike mau 'ia ana nā lau melemele o ka ulu hau. He hana pono ka mālama 'ana i kēia 'ano wahi, i mea e loa'a mau ai ka 'ai no nā hanauna e hiki mai ana.

Ka Puke 'Ikepili Hō'ike KĀ'EO: Papa 6 Pili Helu

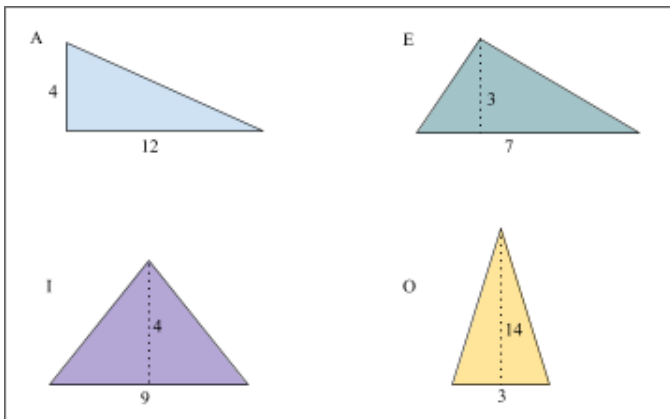
Papa 6

Ke Kumuhana: Pili Helu

Ke Ana Kaiapuni: 6.G.A.1 Huli i ka 'ili o ka huinakolu kūpono, nā huinakolu 'ē a'e, nā huinahā kūikawā, a me nā huinalehulehu ma ka ho'opāku'i 'ana a i huinahā lō'ihī a i 'ole ma ka ho'ohemo 'ana a i huinakolu a i 'ole i kinona hou aku; ho'ohana i kēia mau ki'ina hana i ka pō'aiapili o ka ho'omāka-lakala 'ana i nā polopelema/nane ha'i o ka nohona a i 'ole makemakika/pili helu.

Ke 'Ano Nīnau: Nīnau Koho (1 'ai)

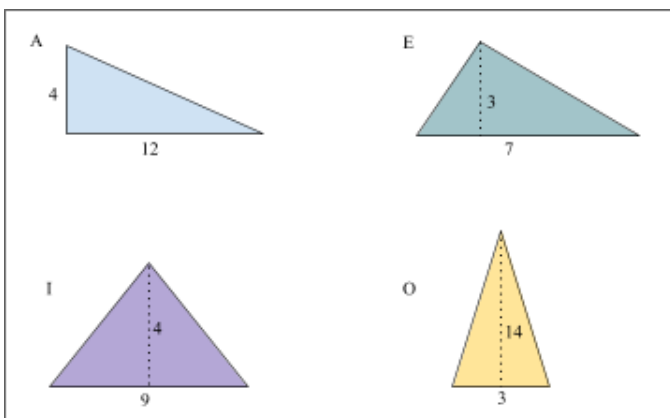
E koho i nā huinakolu nona ka 'ili he 21 a 'oi.



- A
- E
- I
- O

I mea e loa'a ai he 1 'ai, e koho 'ia nā huinakolu a pau nona ka 'ili he 20 a 'oi.

E koho i nā huinakolu nona ka 'ili he 21 a 'oi.



- A
- E
- I
- O

Ka Puke 'Ikepili Hō'ike KĀ'EO: Papa 7 Mākau 'Ōlelo Hawai'i

Papa 7

Ke Kumuhana: Mākau 'Ōlelo Hawai'i

Ke Ana Kaiapuni: 7.H.5: Unuhi 'ia ka mana'o nui o kekahi mo'olelo.

Ke 'Ano Nīnau: Ho'opihapiha I Ke Kōā (1 'ai)

No ke Kōlea

'O ke kōlea kekahi manu e kipa mau ana iā Hawai'i. No 'Ālaka mai nō 'o ia, a noho nō 'o ia ma nā mokupuni o ka pae'āina nei i mehana kona nohona i ka wā ho'oilō. I ka wā e pau ai ka ho'oilō, a momona maika'i kona kino, ho'i akula 'o ia i 'Ālaka. 'O ia ke kumu i 'ōlelo ai nā kūpuna, "'Ai ke kōlea a momona, a ho'i i Kahiki." 'O 'Ālaka nō ho'i 'o Kahiki, he 'āina 'ē nō ia i 'ike 'ole 'ia paha e nā maka o kūpuna mā.

He maika'i wale kona noho 'ana. I kēlā me kēia makahiki e kipa ai ke kōlea, ho'i 'o ia i kona wahi i noho ai i ia kipa hope 'ana ona. No kekahi mau kōlea, aia nō kēlā wahi ma ke kahua kula, a 'o ia paha ke kumu e 'ike 'ia ai ke kōlea ma ke kula i kēlā me kēia makahiki. Malia paha, 'o ke kōlea e 'ike 'ia i kēia makahiki, 'o ia like nō ke kōlea i 'ike 'ia i kēlā makahiki aku nei.

Kaulana 'o ia i ka nani o kona hulu. I kona hō'ea 'ana mai i Hawai'i Pae'āina, ma ka mahina 'o 'Aukake, 'a'ole nō nani kona hulu; eia na'e, i ka momona 'ana a'e o kona kino, uliuli maila kona mau hulu. He 'ele'ele nā hulu o ka umauma o nā kāne; a 'o nā hulu ma nā 'ēheu, he lenalena maika'i, me he mea lā, he mau hulu kula nō ia. He hō'ailona nō ia no kona mākaukau e ha'alele ma ka mahina 'o 'Apelila.

He wā hau'oli ka wā e kipa mai ai ke kōlea iā kākou. E aloha aku nō iā ia, 'oia i 'o ia ma Hawai'i nei. I loko o kekahi wā pōkole, e ho'i ana 'o ia i kona 'āina hu'ihu'i, 'o ia ho'i ka 'āina 'o 'Ālaka.

E kākau i ka mana'o nui o ka mo'olelo ma 1 māmala'ōlelo.

I mea e loa'a ai he 1 'ai, e ho'opihapiha 'ia ke kōā me kekahi mana'o nui o ka mo'olelo.

No ke Kōlea

'O ke kōlea kekahi manu e kipa mau ana iā Hawai'i. No 'Ālaka mai nō 'o ia, a noho nō 'o ia ma nā mokupuni o ka pae'āina nei i mehana kona nohona i ka wā ho'oilō. I ka wā e pau ai ka ho'oilō, a momona maika'i kona kino, ho'i akula 'o ia i 'Ālaka. 'O ia ke kumu i 'ōlelo ai nā kūpuna, "'Ai ke kōlea a momona, a ho'i i Kahiki." 'O 'Ālaka nō ho'i 'o Kahiki, he 'āina 'ē nō ia i 'ike 'ole 'ia paha e nā maka o kūpuna mā.

He maika'i wale kona noho 'ana. I kēlā me kēia makahiki e kipa ai ke kōlea, ho'i 'o ia i kona wahi i noho ai i ia kipa hope 'ana ona. No kekahi mau kōlea, aia nō kēlā wahi ma ke kahua kula, a 'o ia paha ke kumu e 'ike 'ia ai ke kōlea ma ke kula i kēlā me kēia makahiki. Malia paha, 'o ke kōlea e 'ike 'ia i kēia makahiki, 'o ia like nō ke kōlea i 'ike 'ia i kēlā makahiki aku nei.

Kaulana 'o ia i ka nani o kona hulu. I kona hō'ea 'ana mai i Hawai'i Pae'āina, ma ka mahina 'o 'Aukake, 'a'ole nō nani kona hulu; eia na'e, i ka momona 'ana a'e o kona kino, uliuli maila kona mau hulu. He 'ele'ele nā hulu o ka umauma o nā kāne; a 'o nā hulu ma nā 'ēheu, he lenalena maika'i, me he mea lā, he mau hulu kula nō ia. He hō'ailona nō ia no kona mākaukau e ha'alele ma ka mahina 'o 'Apelila.

He wā hau'oli ka wā e kipa mai ai ke kōlea iā kākou. E aloha aku nō iā ia, 'oia i 'o ia ma Hawai'i nei. I loko o kekahi wā pōkole, e ho'i ana 'o ia i kona 'āina hu'ihu'i, 'o ia ho'i ka 'āina 'o 'Ālaka.

E kākau i ka mana'o nui o ka mo'olelo ma 1 māmala'ōlelo.

Ka Puke 'Ikepili Hō'ike KĀ'EO: Papa 8 Akeakamai

Papa 8

Ke Kumuhana: Akeakamai

Ke Ana Kaiapuni: 8.HL.2 E ho'ohana i ka 'ike e pili ana i nā papa o ka 'āina a me ka moana i mea e ho'okā'oi ai i ka nohona o nā mea o ia wahi.

Ke 'Ano Nīnau: Nīnau koho (1 'ai)

Pehea e ho'omalū ai i ka loko i'a i mea e ho'opilikia 'ole 'ia ai nā mea ola ma hope o ka wai hālana ma uka?

E koho i nā pane pololei a pau.

E ho'omākaukau i nā lo'i i wahi e komo ai ka wai a maluhia 'o kai.

E ho'oku'u i nā pipi a me nā pua'a e holo 'āhiu.

E kanu i nā mea kanu Hawai'i e pa'a ai ka lepo ma uka.

E kīpapa i ke ala pīpā.

E wāwahi i nā mānowai.

I mea e loa'a ai he 1 'ai, e koho 'ia nā hana a pau e ho'omalū ai i ka loko i'a.

Pehea e ho'omalū ai i ka loko i'a i mea e ho'opilikia 'ole 'ia ai nā mea ola ma hope o ka wai hālana ma uka?

E koho i nā pane pololei a pau.

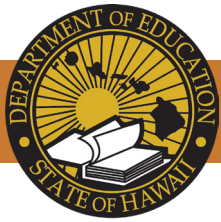
E ho'omākaukau i nā lo'i i wahi e komo ai ka wai a maluhia 'o kai.

E ho'oku'u i nā pipi a me nā pua'a e holo 'āhiu.

E kanu i nā mea kanu Hawai'i e pa'a ai ka lepo ma uka.

E kīpapa i ke ala pīpā.

E wāwahi i nā mānowai.



KĀ'EO

Kaipuni Assessment of Educational Outcomes

2023 - 2024